207 — — 19

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Province Saskatchewan — District No. 207 — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} ……… {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17 — 1901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par …… L. J. Scott …… {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMITY (Specify infirmity) INFIRMITÉ (Spécifier l'infirmité)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as on farm, in factory, in shop, in foundry, in mine, in dry goods store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme dans une "fabrique de coton", dans une "boutique de fer", dans une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre d'semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autre emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du salaire par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. Coût de l'assurance pour l'année 1910.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Robertson	James	M	Son	S			17	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian																							
		"	Ritchie	M	Son	S			16	do			"		"																							
		"	Lee	M	Son	S																																
170	171	Thompson	Duncan	M	Head	M	March	1879	32	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian			Farming																				
170	171	"	Ethel May	F	wife	M	Aug	1880	31	Que			do		"																							
		"	Violet	F	daughter	S	April	1907	4	Sask			do																									
		"	Cecil Edward	M	Son	S	April	1911	3/12	do			do																									
183	189	Sellars	James	M	Head	M	Dec	1869	41	Que			Scotch					Farming																				
171	172	"	Emma	F	wife	M	Feb	1876	35	USA	1877		Scotch																									
		"	Myra de Adela	F	daughter	S	June	1897	13	Man			do																									
		"	Henry Russell	M	Son	S	Mar	1899	11	do			do																									
		"	Donald James	M	Son	S	April	1901	9	Sask			do																									
		"	Herbert Jameson	M	Son	S	July	1901	6	do			do																									
194	194	Bretteman	Laurand	Married	Head	M	Aug	1870	37	Que			French		Catholic																							
		"	Regina	F	wife	M	May	1877	29	Que			do																									
		Brackett	Howard	M	Nephew	S	Feb	1908	3	Sask			do																									
		"	Joseph	M	Father-in-Law	M	Dec	1843	67	Que			do																									
		"	Helmine	F	Mother-in-Law	M	May	1858	53	do			do																									
		"	Albert	M	Brother-in-Law	S	July	1894	16	do			do																									
165	191	McKiernan	Estella	F	Head	W	May	1881	31	Ont			Irish		Presbyterian																							
		"	Mabel	F	daughter	S	Jany	1896	15	Ont			do																									
		"	Edna	F	do	S	Oct	1902	8	do			do																									
		"	Alberta	F	do	S	April	1905	6	do			do																									
186	192	Goudet	John	M	Head	M	Feb	1868	43	France	1903	1910	French		Roman Catholic																							
		"	Josephine	F	wife	M	Oct	1867	43		1904		do																									
		"	Lodyl	M	Son	M	June	1894	16	do	do		do																									
		"	Marie	F	daughter	S	Aug	1895	15	do	do		do																									
		"	Louise	F	do	S	Jany	1897	14	do	do		do																									
		Goudet	Jean	M	29.7.33																																	
187	192	Gauvin	John	M	Head	S		1833	57	Canada	1888		French					French																				
		DeCosse	Ray	F	Step-daughter	S	Jany	1893	8	do	1908		do																									
		Gauvin	Marie Amelia	F	do	S	Jany	1900	25	do	do		do																									
188	192	Bergstrom	John Manfred	M	Head	M	Sept	1870	39	Sweden	1902	1907	Swede		Lutheran			Agent			Estate																	
		"	Edward	F	Wife	M	Sept	1869	41	Norway	do		Norse																									
		"	John Mansfield	M	Son	S	May	1890	21	USA	1902		Swede																									
		"	Hildegarde Josephine	F	daughter	S	May	1898	13																													
		"	Augusta Edwardine	F	do	S	Oct	1905	5	Sask																												
		Good	McGregor	M	Hired Man	S	Jany	1876	31	Ont			Scot																									
189	195	Benson	John	M	Head	M	April	1865	46	Sweden	1888		Swedish					Railroading		12	Clerk		700		2000													
		"	Ida	F	wife	M	Jany	1871	40	do	1891		do																									
		"	Ethel	M	Son	S	Oct	1894	16	Sask																												
		"	Oliver Theo	M	Son	S	Sept	1896	14	BC																												
		"	Victor	M	Son	S	Sept	1909	3	Sask																												
190	196	Desbiens	Johan Jacques	M	Head	M	Aug	1852	58	France	1903	1906	French		Roman Catholic			Carpenter		yes																	
		"	Anne	F	Wife	M	June	1856	54	do	1907		do																									
191	192	Clochard	André	M	Head	S	June	1887	30	do	1903	1906						Bushel		yes																	
192	193	Kassay	James	M	Head	S	Dec	1892	28	Russ			Jewish					Railroading		yes	Clerk		840													
		Brook	Mary	F	Housekeeper	W		1861	50	England	1903		English					Domestic		yes	Service		360													
		"	John Frederick	M	Lodger	S	June	1884	26	do	do		do					Clerk		yes	Restaurant	52	884													
		Sheban	Ernest	M	Nephew	S	Aug	1893	17	USA	—		Irish																									